

БЕСПЛАТНЫЙ НОМЕР

Номер 45 Весна/Лето 2013 г.

ЖУРНАЛ ШВЕЙНОЙ И ТЕКСТИЛЬНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

expro image



Молнии

Полное
предложение на
www.suwaki.pl



Образец молнии оговорённый



ARGO
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

тел./факс +48 22 722 79 24, тел.+48 22 721 82 08
e-mail: biuro@suwaki.pl



INFINITE

collection

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ БЛУЗОК



ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР ПТАК

Павильон А-Bis, сектор С, стенды 42,44

tel. + 48 602 243 386

tel. + 48 889 145 145

e-mail: jacekboss@gmail.com

Donna moda



BOTEGA ELENA 3

www.be3.pl

beTe[®]
HAUTE COUTURE

biuro@be3.pl

Торговый Центр ПТАК (РТАК)
ЗАПАДНЫЙ ПАССАЖ - 14 X

impis®



Polska
95-080 Tuszyn, ul. Świętokrzyska 6
tel./fax +48 42 614 26 63, mob. +48 601 810 153
www.impis.pl

пиджаки www.marynarki.info.pl

KONSTANTIN

PPHU
"KONSTANTIN"

Polska
95-100 Zgierz
ul. Łęczyńska 33
тел./факс:
+48 42 716 43 25
+48 663 77 21 77



**Мы
гарантируем
низкие цены!**

- рост от 164 см до 194 см
- размер от 46 (92 см) до 70 (140 см)
- ассортимент - 30 видов шерстяных тканей

M Профессиональное
изделие

павильон "Mega-Polros" (рядом Т.Ц. ПТАК) Polska
Rzgów, ul. Tuszynska 72/74, стенд - G 111
тел.+48 602 588 008, e-mail: biuro@marynarki.info.pl

Goldenland®

men's collection
МУЖСКАЯ МОДА
РУБАШКИ, КОСТЮМЫ, БРЮКИ,
ГАЛСТУКИ, ЖИЛЕТА, СВИТЕРЫ



HUNGARY BUDAPEST FASHION CENTER - Hungary

Goldenland 18.shop - Hungary, 1107 - Budapest
Szállás u. 17. info: g.goldenland@gmail.com
mob.: + 36 30 2681759, tel.: + 36 (1) 236 0126

SHANGHAI YIERLI GARMENTS CO.,LTD - China

RM: 4A59 Shanghai Mart, No.2299 Yan 'an Rd. (W), Shanghai,
China PC:200336, tel.: +86 21 62362822, fax: +86 21 62362820
info: info@goldenland.com.cn, trade@goldenland.com.cn
www.goldenlandfashion.com, www.santinosarto.com



ПТАК

ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР ПТАК

CENTRUM TARGOWE PTAK

Торговый Центр Птак – крупнейший в Польше и Европе центр оптовой и розничной торговли. 20 лет деятельности. Больше чем 2500 секции польских, итальянских, турецких, французских производителей и импортеров. 12 современных торговых залов. Крупнейший в Польше одежный аутлет – центр распродажи товаров мировых брендов. Богатое предложение: одежда, обувь, белье и галантерея. Высокое качество и широкая гамма размеров. Ежегодно 6 млн покупателей, в том числе 2 млн из России, Украины и Беларуси. Помощь в получении бизнес визы. Сопровождающий, для русскоговорящих клиентов. Талоны для водителей и перевозчиков в рестораны. Гостиницы, обслуживающие восточных клиентов со скидкой под лозунгом: "Торговый Центр Птак". Пункты обмена валют ежедневно с привлекательными курсами. Возможность организации транспорта торговцев. Комната отдыха, в которой можно выпить кофе, оставить товар, отдохнуть. Круглосуточная и профессиональная охрана. Стоянка рассчитана на больше чем 6000 мест. Знаменитая локализация и коммуникационные соединения.

Приглашаем в нашу секцию 7.3 А 11 – 13 во время выставки СРМ в Москве 26.02–1.03.2013.

Работает 7 дней в неделю

Торговый Центр Птак
ул. Жемесьльнича 35
Жгув коло Лодзи
Польша
тел. +48 42 214 23 19
www.ptak.com.pl



Luise



Persefona



Mondy



Atena



Afrodyta



Francoise



Ronia



Ula



Schola bis



Victoria



Stella



Glamour

LOZANA
Woman's Style



**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
ЖЕНСКИХ ЮБОК**

LOZANA A.P. Lisowscy
Poland, 94-104 Lodz
ul. Obywatelska 128
tel. +48 42 259 27 77
tel.mob. +48 605 448 136
e-mail: lozana@lozana.pl
www.lozana.pl

Фирменный Стенд: Польша,
Жгув, Торговый Центр РТАК,
зал В, бокс 64

ИЩЕМ ТОРГОВЫХ ПАРТНЁРОВ

Grand Style

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
ЖЕНСКОЙ
ОДЕЖДЫ**



e-mail: grandstyle@op.pl
тел. +48 663 120 595
+48 601 237 771

Торговые точки:

- ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР «РТАК» (РТАК)
Павильон D, бокс 118X
- Новый Глужув (Nowy Gluchów)
2 аллея, III ряд, место 38



EW TOM

дамские костюмы

www.ewtom.pl

Торговый отдел:

ewtom@ewtom.pl

+48 604 446 108



Ella

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
ЖЕНСКОЙ
ОДЕЖДЫ

- джинсовая ткань •
- вельвет-корд •
- хлопок •

Размеры от 40 по 54

ZPHU "Ella" Elżbieta Nastarowicz

Polska, 98-240 Szadek, ul. Sadowa 20
tel.+48 43 821 53 11, mob.+48 603 897 114

e-mail: ellacompany@op.pl

www.ellacompany.com.pl

стенд: "Ptak"- павильон D-189

ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ



Metafora

эсклюзивная женская одежда

**Коллекция шита
с высококачественных
материалов**

- лён
- шёлк
- шерсть
- высококачественные
костюмные
материалы

Телефон:

+48 12 643 35 65

Мобильный Телефон:

+48 508 277 462

Электронная Почта:

biuro@metafora.net.pl

www.metafora.net.pl



BIALCON

EXPRESS YOURSELF

www.bialcon.pl

контакт: www.bialcon.pl/ru; +48 344 36 76, +48 667 755 881, js@bialcon.pl

TARO®



*Пижамы
в которых
снятся сны*

Наши дистрибьюторы:
Россия
TM GRANDCAPS OOO <<Лабиринт>>
Офис продаж
Россия, г. Москва, улица Фридриха Энгельса
Дом 58 (м. Бауманская)
Тел: +7 495 967-78-92 Факс: +7 495 967-78-93
info@grandcaps.ru, www.grandcaps.ru

Приглашаем к сотрудничеству!

www.taro.pl



Praker[®]

ЖЕНСКИЕ КУРТКИ, ПАЛЬТО

в больших
размерах



Фирменный Стенд:

Т.Ц. РТАК, ВОСТОЧНЫЙ ПАССАЖ 46Х
Polska, 95-030 Rzgów, ul. Rzemieśnicza 35
tel./fax +48 42 227 80 90
GSM +48 693 788 804
e-mail: paker.office@gmail.com

KORINEX[®]

Самый большой
польский производитель
ажурных кружев
и аппликации
из атласа, поликоттона,
велюра и лайкры



- низкие цены •
- широкий выбор образцов и цветов •

KORINEX

Polska, 62-700 Turek, ul. W. Milewskiego 9
tel. +48 63 289 12 50, +48 695 556 007
fax. +48 63 289 19 49
e-mail: korinex@korinex.com.pl
www.korinex.com.pl



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

FONDEA design

Ателье
Женской
Одежды



www.fondea.pl
e-mail: fondea.design@gmail.com
tel. +48 503 034 102

Приглашаем магазины к сотрудничеству!

**КОМПЬЮТЕРНАЯ ВЫШИВКА, АППЛИКАЦИИ,
ТРАНСФЕР, ЖАККАРДОВЫЕ ЭТИКЕТКИ, НАШИВКИ**

Wiwa

www.wiwa.com.pl



ПОЛЬША, 90-558 Łódź
ul. 28 Pułku Strzelców Kaniowskich 61/63
tel./fax +48 42 678 16 89, +48 42 630 60 40
wiwahaft@wiwa.com.pl



Polska, Łódź, ul. Józefa Piłsudskiego 143
tel. +48 42 682 22 01, tel.mob. +48 504 109 311
(на территории бывшей фабрики WIFAMA)
Polska, 95-015 Głowno, ul. Łódzka 4
tel. +48 42 719 42 66, tel./fax +48 42 719 24 80,
tel.mob. +48 602 57 50 50
e-mail: kopania@kopania.com.pl, www.kopania.com.pl

**ГАРАНТИРУЕМ
КРАТКИЕ СРОКИ РЕАЛИЗАЦИИ
И НИЗКИЕ ЦЕНЫ!!!**

ПРЕДЛАГАЕМ ТРИКОТАЖ:

- трикотаж Akademik гладкий, набивной
- текстурный (рельефный) трикотаж
- вискозный трикотаж гладкий, набивной
- одинарный и двойной хлопчатобумажный трикотаж
- спортивный трикотаж
- жаккард трикотаж



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ТРИКОТАЖА

ИМЕЕМ СОБСТВЕННЫЙ ТРИКОТАЖНО-ОТДЕЛОЧНЫЙ ЦЕХ

Фирма с 28-летней традицией и опытом работы на польском и международном рынках



COLOR - INVEST Sp. jawna

Anna i Stefan Derędowscy

ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫЙ ПОЛЬСКИЙ ТРИКОТАЖ

ВЕЛЮР, ПОЛАР, ЛУПЕР, ЛУНА

• ОКРАСКА И ОТДЕЛКА ТРИКОТАЖА •

Polska, Łódź, ul. Sierakowskiego 21, tel.+48 42 654 92 44, +48 42 653 35 16, fax +48 42 653 36 77
Łódź, ul. Krzemieniecka 2, tel.+48 42 686 67 32, tel./fax +48 42 648 40 13

www.colorinvest.pl

41

ФЕДЕРАЛЬНАЯ ОПТОВАЯ ЯРМАРКА
ТОВАРОВ И ОБОРУДОВАНИЯ ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

текстильлегпром
textillegprom



24-27
СЕНТЯБРЯ 2013

Москва, ВВЦ,
пав. № 20, 55, 57, 69, 75

О Р Г А Н И З А Т О Р Ы Я Р М А Р К И :



ООО „РЛП-Ярмарка“
Тел./факс: +7(499) 246-2507
e-mail: yarmarka@legpromexpo.ru
www.legpromexpo.ru
www.legprommarket.ru



ЗАО „Текстильэкспо“
Тел./факс: +7(495) 748-7135
e-mail: fair@textilexpo.ru
www.textilexpo.ru

10-13.09.2013

INTERNATIONAL
FESTIVAL
OF VOGUE



KYIV
FASHION
2013



VENUE: EXHIBITION CENTER
KYIV EXPO PLAZA
2-B Saliutna Str., Kyiv, Ukraine



Management team:
Tel/fax: +(380 44) 461 93 40, 461 93 41
E-mail: style@kmya.kiev.ua www.kyivfashion.kiev.ua

F.P.H.U.
SATORI
Polska
95-200 Pabianice
ul. Grota Roweckiego 8A
e-mail: satori0102@wp.pl
www.satori-pabianice.pl



владелец
• tel. +48 519 108 252
производство и реализация заказов
• tel. +48 513 370 138 • fax +48 (42) 215 08 67



- Перешив готовой одежды из тканей и трикотажа
- Современный машинный парк
- Консультации по изготовлению
- Пошив по представленным образцам



УСТАНОВИ СТРАТЕГИЮ УСПЕХА !

IMAGE PRESS
publishing house

image

Адрес редакции, отдел рекламы и подписки:

tel./fax: +48 42 213 93 11

Poland, 95-200 Pabianice, ul. Sempołowskiej 29

www.image-press.com.pl

Найди торгового партнера в Польше



anza

Искусственные меха:

- трикотажный искусственный мех для производства плащей, курток, шапок, шляп, воротников и т.п.
- имитации звериных мехов - типа лис, лама, рысь, енотовидная собака, волк, кролик и много других.



POLSKA, 90-031 Łódź, ul. Nowa 16/18, tel. +48 42 678 95 51, e-mail: anza@anza.info.pl, www.efutro.pl

05-552 Яблоново, Вулька Косовска
ул. Мари Свѣнткевич 50



Пн. - Пт. 300-1400 Сб. 400-1300

Польский Торговый Центр выдаёт приглашения
на визу Клиентам со стран СНГ

WWW.ASEANPL.COM

ТЕЛ. +48 22 222 99 85, +48 22 222 99 91, ФАКС +48 22 222 99 86

ПОЛЬСКИЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР



КАЧЕСТВО И ЦЕНА - ВОТ НАШЕ ДОСТОИНСТВО

Приди с этой рекламой
и получи обед
в наших ресторанах



ПРИГЛАШАЕМ

ЕДИНСТВЕННЫЙ В СВОЁМ РОДЕ
НОЧНОЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР
ОПТОВАЯ И РОЗНИЧНАЯ ПРОДАЖА
ОБУВИ, ОДЕЖДЫ И ГАЛАНТЕРЕИ
ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО ПОЛЬСКИХ,
ИСПАНСКИХ, ИТАЛЬЯНСКИХ, ТУРЕЦКИХ
ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Оптовый Центр Глухув - Мэдакс



Тел. +48 42 232 17 43

ПОНЕДЕЛЬНИК и ПЯТНИЦА 6⁰⁰-13⁰⁰

ОДЕЖДА | ОБУВЬ | ГАЛАНТЕРЕЯ | ПРИГЛАШАЕМ!

Dorota

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
ВИЗИТНОЙ ЖЕНСКОЙ
ОДЕЖДЫ
БОЛЬШИХ РАЗМЕРОВ (42-52)**

предлагает:

• Жакеты • Платья • Юбки • Визитные комплекты

Располагаем богатым выбором фасонов и расцветок

ВОЗМОЖНОСТЬ КОМПЛЕКТОВАНИЯ ОДЕЖДЫ СОГЛАСНО ТРЕБОВАНИЯМ КЛИЕНТА!

ПУНКТ ПРОДАЖИ: • С.Н. РТАК, Западный Пассаж, бокс 26

tel. +48 602 533 892